FLATTV™

www.philips.com/support

DE BENUTZERHANDBUCH

PHILIPS

Country	Number	Tariff
Austria	0810 000205	€0.07/min
Belgium	078250145	€0.06/min
Czech Rep	800142840	free
Denmark	3525 8759	local
Finland	09 2311 3415	local
France	0821 611655	€0.09/min
Germany	01803 386 852	€0.09/min
Greece	0 0800 3122 1280	free
Hungary	0680018189	free
Ireland	01 601 1777	local
Italy	840320086	€0.08/min
Luxemburg	40 6661 5644	local
Netherlands	0900 8407	€0.10/min
Norway	2270 8111	local
Poland	0223491504	local
Portugal	2 1359 1442	local
Slovakia	0800004537	free
Spain	902 888 784	€0.10/min
Sweden	08 5792 9100	local
Switzerland	0844 800 544	local
UK	0870 900 9070	local

This information is correct at the time of press.

For updated information, see www.support.philips.com

Recycling

Die Verpackung dieses Produkts ist wiederverwendbar. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung wenden Sie sich an die örtlichen Behörden.

Entsorgung Ihres alten Gerätes

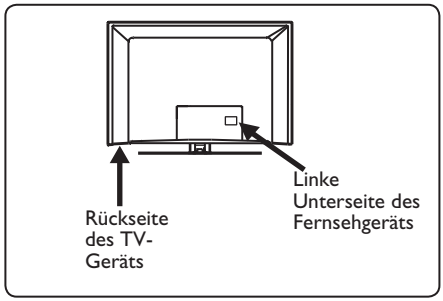
Ihr Gerät besteht aus hochwertigem Material und Einzelteilen, die wiederverwendet werden können. Wenn Sie das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne an ihrem Gerät sehen, fällt Ihr Gerät unter die Europäische Bestimmung 2002/976/EC. Bitte informieren Sie sich über das ortsübliche Trennsystem für elektrische und elektronische Geräte.
Bitte halten Sie sich an die ortsüblichen Regeln und entsorgen Sie Ihre alten Geräte nicht mit dem normalen Hausmüll. Die richtige Entsorgung Ihres Gerätes verhindert Umwelt-und Gesundheitschäden.

Entsorgen von Batterien

Die mitgelieferten Batterien enthalten keine Schwermetalle (Blei und Cadmium). Bitte entsorgen Sie leere Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.

Produktinformationen

- Die Modell- und Seriennummern finden Sie hinten und an der linken Unterseite des Fernsehgeräts sowie auf der Verpackung.



- Der Energieverbrauch des Geräts im Standby-Modus beträgt weniger als 1 W.
- Der Energieverbrauch des Geräts ist auf dem Typenetikett an der Rückseite des Geräts angegeben.
- Weitere technische Produktdaten finden Sie in der Produktbeschreibung auf unserer Website unter www.philips.com/support.

Hinweis

Änderungen der technischen Daten und Informationen vorbehalten.

- Falls Sie weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst vor Ort. Die entsprechenden Telefonnummern und Adressen finden Sie in der mitgelieferten Broschüre zur weltweiten Garantie.

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 2
1.1 Wichtige Informationen 2
1.1.1 Statische Bilder auf dem Fernsehbildschirm 2
1.1.2 Elektrische, magnetische und elektromagnetische Felder (EMF) 2

2 Sicherheit 3
2.1 Allgemeines 3
2.2 Pflege des Bildschirms 3

3 Überblick über Tasten und Anschlüsse des Fernsehgeräts ... 4
3.1 Seitliche Bedienelemente 4
3.2 Rückseitige Anschlüsse 4
3.3 Seitliche Anschlüsse 4

4 Erste Schritte 5
4.1 Vorbereitung 5
4.2 Anschließen der Antenne 5
4.3 Netzanschluss 5
4.4 Einschalten des Fernsehgeräts 5
4.5 Verwenden der Fernbedienung 5

5 Fernbedienungsfunktionen 6

6 Schnelleinstellung (Plug & Play) 8

7 Automatische Programmierung 9

8 Manuelle Speicherung 12

9 Programmsortierung 11

10 Bezeichnung des Senders 12

11 Auswählen bevorzugter Programme 13

12 Sonderfunktionen. 14
12.1 Timer 14
12.2 Programmsperre 15
12.3 Kindersicher 16
12.4 Active Control 16

13 Bild- und Toneinstellungen 17

14 Optimalen Bildqualität und der Klangmerkmale 18

15 Bildschirmformate 19

16 Videotext 20

17 Verwendung des Fernsehgeräts als PC-Bildschirm 22
17.1 Anschließen von PC-Geräten 22
17.2 Steuern von TV-Einstellungen bei angeschlossenem Computer 22

18 Verwendung des Fernsehgeräts im HD-Modus 23
18.1 Anschließen des HD-Geräts 23
18.2 Steuern der TV-Einstellungen im HD-Modus 23
18.3 Unterstützte Formate 24

19 Anschließen anderer Geräte ... 25
19.1 Überblick über Anschlüsse 25
19.2 Anschließen eines Videorecorders oder eines DVD-Recorders 26
19.3 Anschließen eines Decoders und eines Videorecorders 26
19.4 Anschließen von zwei Videorecordern bzw. von einem Videorecorder und einem DVD-Recorder 27
19.5 Anschließen eines Satellitenempfängers 27
19.6 Anschließen eines DVD-Players, eines Kabelkonverters oder einer Spielekonsole 28
19.7 Anschließen eines DVD-Players, eines Satellitenempfängers oder eines Kabelkonverters 28
19.8 Anschließen eines Computers 29
33.9 Anschließen einer Kamera, eines Camcorders oder einer Spielkonsole 30
33.9.1 Kopfhörer 30

34 Problembehebung 31

35 Glossar 33

DE

1 Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Fernsehgerät entschieden haben. Im vorliegenden Handbuch finden

Sie Informationen, die Ihnen beim Montieren und Bedienen des neuen Fernsehgeräts helfen werden. Falls Sie im Handbuch oder auf der Seite mit Tipps zur Fehlerbehebung keine Lösung für Ihr Problem finden, wenden Sie sich bitte telefonisch an das nächste Kundendienstzentrum von Philips. Einzelheiten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre zur weltweiten Garantie. Halten Sie die Modell- und Produktnummer bereit (diese finden Sie an der Rück- oder Unterseite Ihres Fernsehgeräts oder auf der Verpackung), wenn Sie das Kundendienstzentrum von Philips kontaktieren.

1.1 Wichtige Informationen

1.1.1 Statische Bilder auf dem Fernsehbildschirm

Ein Merkmal von LCD und Plasma Panels besteht darin, dass durch die Anzeige desselben Bilds für längere Zeit ein permanentes Nachbild auf dem Bildschirm verbleibt. Diesen Vorgang wird als "Phosphor-Burn-In" bezeichnet.
Die normale Nutzung des Fernsehgeräts sollte aus der Anzeige sich ständig bewegender und ändernder Bilder auf dem gesamten Bildschirm bestehen.

Beispiele für unbewegliche Bilder (diese Liste ist nicht vollständig, möglicherweise begegnen Ihnen noch andere Beispiele):

- TV- und DVD-Menüs: Liste des DVD-Inhalts;
- Schwarze Balken: Wenn auf der linken und rechten Bildschirmseite schwarze Balken angezeigt werden, sollten Sie zu einem Bildformat wechseln, das den gesamten Bildschirm ausfüllt;
- Fernsehsender-Logo: problematisch bei hellen und unbeweglichen Logos. Bewegliche Anzeigen oder Grafiken mit niedriger Auflösung sind für den Bildschirm weniger gefährlich;
- Börsenlogos: Anzeige am unteren Rand des Fernsehbildschirms;
- Logos von Einkaufssendern und Preisanzeigen: helle und ständige Anzeige oder wiederholte Anzeige an derselben Stelle auf dem Fernsehbildschirm.
- Weitere Beispiele für unbewegliche Bilder sind Logos, Computerbilder, Zeitanzeigen, Videotext und im Modus 4:3 angezeigte Bilder, Zeichen usw.

Tipp:
Reduzieren Sie Kontrast und Helligkeit beim Fernsehen.

1.1.2 Elektrische, magnetische und elektromagnetische Felder (EMF)

- Royal Philips ist Hersteller und Anbieter zahlreicher Produkte für den Heimbereich, die wie alle elektronischen Geräte elektromagnetische Signale ausstrahlen und empfangen können.

- Einer der Unternehmensleitsätze von Philips ist die Beachtung sämtlicher erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen für unsere Produkte sowie der geltenden gesetzlichen Regelungen und der zum Zeitpunkt der Herstellung geltenden EMF-Normen.

- Philips verpflichtet sich, nur Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu vermarkten, die keine negativen Auswirkungen auf die Gesundheit haben.

- Philips bestätigt hiermit, dass die Produkte bei sachgemäßer Verwendung nach aktueller wissenschaftlicher Erkenntnis sicher sind.

- Philips arbeitet aktiv an der Entwicklung internationaler EMF- und Sicherheitsnormen und ist somit in der Lage, neue Normen frühzeitig in der Produktentwicklung zu berücksichtigen.

2 Sicherheit

2.1 Allgemeines

Zum Tragen eines Fernsehgeräts, das mehr als 25 kg wiegt, sind zwei Personen erforderlich. Falscher Transport des Fernsehgeräts kann zu schweren Verletzungen führen.

Wenn Sie das Fernsehgerät auf eine Fläche stellen, achten Sie darauf, dass die Fläche eben ist und das Gewicht des Fernsehgeräts aushält.

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät an einer Wand aufhängen möchte, hängen Sie es nicht direkt an die Wand. Ihr Fernsehgerät muss von einem qualifizierten Techniker befestigt werden. Falsches Aufhängen kann zu Gefahren durch das Fernsehgerät führen.

Bevor Sie das Fernsehgerät an eine Wand hängen, stellen Sie sicher, dass die Wand das Gewicht des Fernsehgeräts tragen kann.

Es ist nicht erforderlich, das Fernsehgerät vor dem Aufhängen anzuschließen. Die Kabel müssen jedoch in die entsprechenden Anschlüsse am Fernsehgerät gesteckt werden.

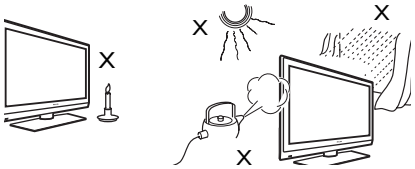
Egal, ob Sie das Fernsehgerät aufstellen oder aufhängen, stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert durch die Belüftungsschlitze zirkulieren kann. Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an einem geschlossenen Ort auf.

Stellen Sie sicher, dass keine Zugbelastung auf das Netzkabel wirkt, wenn das Fernsehgerät auf einem Drehsockel oder Dreharm montiert ist und es gedreht wird. Eine Zugbelastung auf dem Netzkabel kann zu einem Lösen der Anschlüsse führen. Dies kann zu Lichtbogenbildung führen und eine Brandgefahr darstellen.

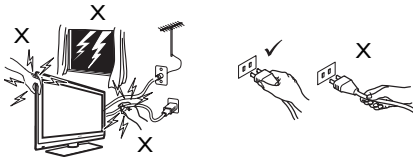
Stellen Sie keine offenen Flammen, z.B. brennende Kerzen, in die Nähe des Fernsehgeräts.

Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Vasen auf oder in die Nähe des Fernsehgeräts. Falls Wasser in das Innere des Geräts gelangt, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Verwenden Sie das Fernsehgerät nicht, wenn Wasser in das Innere gelangt ist. Ziehen Sie das Stromkabel sofort aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker prüfen.

Setzen Sie das Fernsehgerät oder die Batterien der Fernbedienung nicht Hitze, direktem Sonnenlicht, Regen oder Wasser aus.



Berühren Sie das Fernsehgerät, das Stromkabel oder die Antenne während eines Gewitters nicht.
Lassen Sie das Fernsehgerät nicht längere Zeit im Standby-Modus. Trennen Sie stattdessen des Fernsehgerät vom Netz.
Ziehen Sie das Stromkabel am Stecker aus der Steckdose – ziehen Sie nicht am Stromkabel selbst.
Verwenden Sie keine Netzsteckdose, in die sich der Stecker nicht richtig einstecken lässt. Stecken Sie den Stecker ganz in die Steckdose ein. Falls der Stecker lose ist, kann es zur Lichtbogenbildung kommen, und es besteht Brandgefahr.



Schließen Sie nicht zu viele Geräte an dieselbe Netzsteckdose an. Zu viele Geräte können zu einer Überlastung führen und ein Feuer oder einen Stromschlag verursachen.

2.2 Pflege des Bildschirms

Entfernen Sie die Schutzfolie erst, wenn Sie das Gerät vollständig an der Wand/am Ständer montiert haben und die Anschlüsse erfolgt sind. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um.
Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung der glänzenden Vorderseite des Geräts nur das im Lieferumfang enthaltene weiche Tuch.

Verwenden Sie kein nasses Tuch, aus dem Wasser tropft. Verwenden Sie keine azeton-, toluen- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Ziehen Sie sicherheitshalber das Stromkabel aus der Netzsteckdose heraus, wenn Sie das Gerät reinigen.

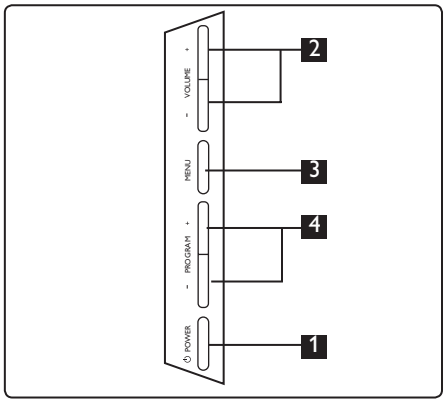
Berühren und reiben Sie den Bildschirm nicht mit einem harten Gegenstand, da dieser sonst verkratzt oder permanent beschädigt werden kann.

DE

3 Überblick über Tasten und Anschlüsse des Fernsehgeräts

3.1 Seitliche oder obere Bedienelemente

Verwenden Sie die seitlichen oder oberen Bedienelemente zum Ein-/Ausschalten, für das Menü, die Lautstärke und die Programmnummer.



1 **POWER** ⏻ : Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder aus.
Hinweis: Um die Stromversorgung ganz zu unterbrechen, müssen Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.

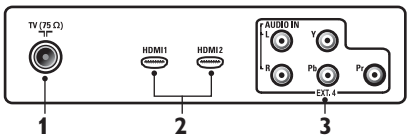
2 **VOLUME – / +**: Mit dieser Taste regulieren Sie die Lautstärke.

3 **MENU:** Mit dieser Taste können Sie auf Menüs zugreifen oder diese verlassen. Mit den Tasten PROGRAM – / + können Sie einen Menüeintrag auswählen. Mit den Tasten VOLUME – / + können Sie auf den jeweiligen Menüeintrag zugreifen und Anpassungen vornehmen.

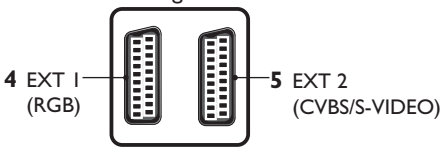
4 **PROGRAM – / +:** Mit dieser Taste können Sie Programme auswählen.

3.2 Rückseitige Anschlüsse

Diese Anschlüsse befinden sich im unteren Bereich an der Rückseite des Fernsehgeräts.



Diese Anschlüsse befinden sich an der Rückseite des Fernsehgeräts.



1 **Fernsehantennenbuchse**: Stecken Sie den Antennenstecker in die TV 75 Ω Buchse ein.

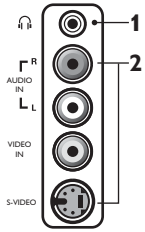
2 **HDMI 1 / HDMI 2**: Diese Steckplätze sind für eine Set-Top-Box, ein DVD- oder HD-Gerät oder einen PC vorgesehen.

3 **EXT4 (YPbPr)** : Diese Anschlüsse sind für Geräte wie DVD oder einen Kodierer geeignet, die entsprechende Stecker auf weisen.

4 **EXT 1** (RGB) und 5 **EXT 2** (CVBS/S-VIDEO): Diese Anschlüsse sind für Geräte, wie DVD, Videorecorder oder Dekodierer mit entsprechenden Steckern geeignet (sogenannte „Scart-Anschlüsse").

3.3 Seitliche Anschlüsse (EXT3)

Diese Anschlüsse befinden sich an der Seite des Fernsehgerät



1 **Kopfhörer** 🎧 **:** Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in den Kopfhöreranschluss am Fernsehgerät ein, und Ihrem Hörgenuss steht nichts mehr im Wege.

2 **Audio Video**: Dieser Anschluss ist für Geräte, wie Kameras und Camcorder, geeignet.

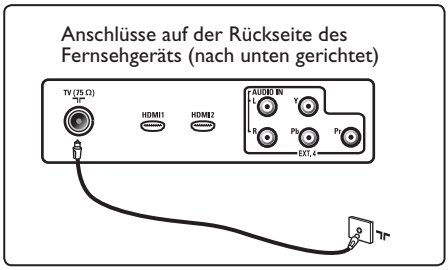
4 Erste Schritte

4.1 Vorbereitung

⚠ Achtung: Es ist nicht erforderlich, das Fernsehgerät vor dem Aufhängen anzuschließen. Die Kabel müssen jedoch in die entsprechenden Anschlüsse am Fernsehgerät gesteckt werden.

4.2 Anschließen der Antenne

Stecken Sie den Antennenstecker ganz in die 75 Ω ⊓⊢ Antennenbuchse unten am Fernsehgerät und in die Antennen-Wandsteckdose ein.



4.3 An den Netzstrom anschließen und vom Netzstrom trennen

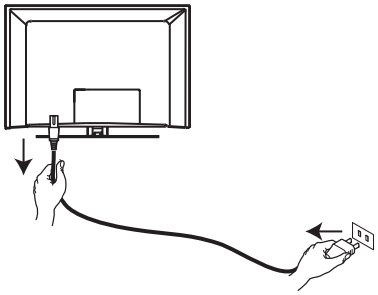
⚠ Achtung: Überprüfen Sie, dass die Netzspannung in Ihrem Haus der Stromspannung entspricht, die auf dem Etikett an der Rückseite des Fernsehgeräts angegeben ist.

⚠ Achtung: Plasma-TV - VORSICHT: Dies ist ein Gerät der Klasse 1. Es muss an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.

Stecken Sie das Stromkabel (im Lieferumfang enthalten) in die Netzsteckdose an der Rückseite des Fernsehgeräts und in die Wandsteckdose ein.

Das Geräteanschlussstück des Netzkabels am Fernsehgerät wird zum Trennen verwendet.

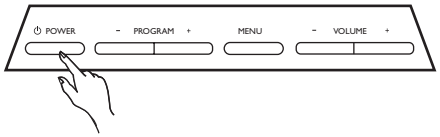
Entfernen Sie zum Trennen vom Netzstrom das Netzkabel von der Netzbuchse an der Rückseite des Fernsehgeräts oder ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.



4.4 Einschalten des Fernsehgeräts

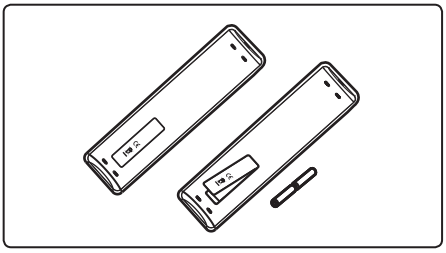
Um das Fernsehgerät einzuschalten, drücken Sie die Taste POWER an der Seite. Eine blaue/grüne Anzeige leuchtet auf und nach ein paar Sekunden leuchtet der Bildschirm auf.

Wenn das Fernsehgerät weiterhin im Standby-Modus läuft (rote Anzeige), drücken Sie die Taste PROGRAM - / + an der Seite oder oben auf dem Gerät oder die Taste P - / + auf der Fernbedienung.



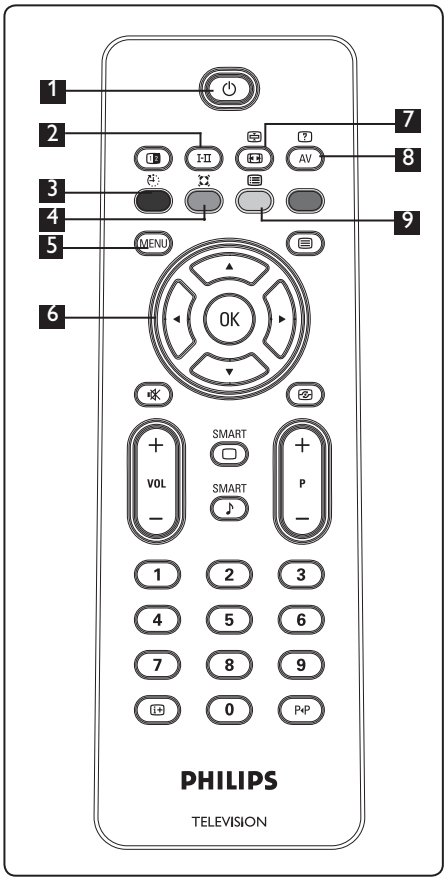
4.5 Verwenden der Fernbedienung

Legen Sie die zwei Batterien ein, die im Lieferumfang enthalten sind. Achten Sie darauf, die Batterie mit den Enden (+) und (-) richtig auszurichten (das Batteriefach ist entsprechend markiert).



DE

5 Fernbedienungsfunktionen



1 **Standby**
Mit dieser Taste wird der Fernseher in den Standby-Modus versetzt. Um den Fernseher wieder einzuschalten, drücken Sie ⏻, 0 bis 9, **P + / –** oder die AV-Taste
Hinweis: Wenn Sie den Fernseher einschalten, wird der zuletzt eingestellte Sender angezeigt.

2 **Tonmodus** I-II
Mit dieser Taste können Sie Programme in **Stereo** und **Nicam Stereo** in **Mono** oder Raumklang wiedergeben. Wählen Sie bei Programmen im Mehrkanalton die Option **Dual I** oder **Dual II**. Wenn die Monowiedergabe aktiviert ist,leuchtet die rote Anzeige auf.

3 **Automatische Abschaltung.**
Diese Taste dient zur Voreinstellung einer bestimmten Zeit für das Umschalten des Fernsehers in den Standby-Modus (siehe Seite 14).

4 **Surround Sound**
Mit dieser Taste können Sie den Surround Sound-Effekt ein- bzw. ausschalten. Bei der Stereowiedergabe wird ein Soundeffekt erzeugt, als seien die Lautsprecher weiter voneinander entfernt.

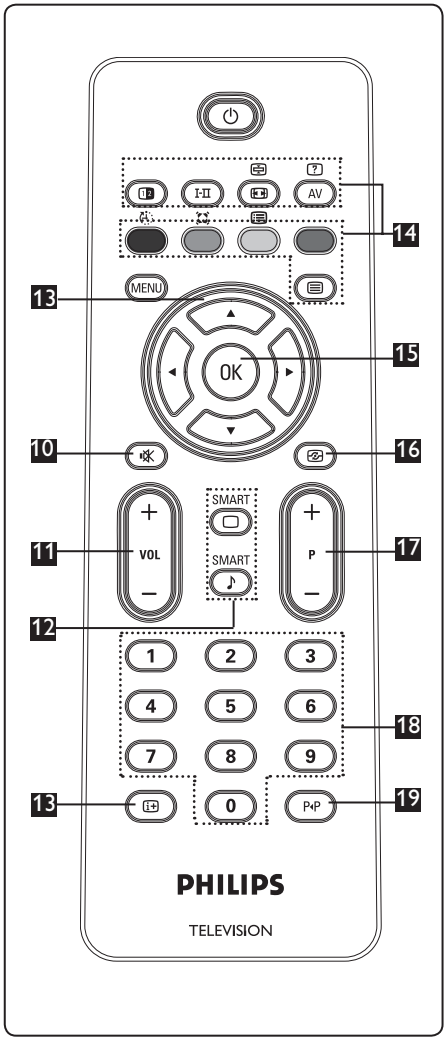
5 **MENU** MENU
Mit dieser Taste können Sie TV-Menüs aufrufen oder verlassen.

6 **Pfeiltasten Nach oben/Nach unten/ Nach links/Nach rechts (▲ ▼ ◄ ►)**
Mit diesen 4 Tasten können Sie Menüeinträge auswählen und Anpassungen vornehmen.

7 **Bildschirmformat**
(Siehe Seite 19.)

8 **AV** AV
Mit dieser Taste können Sie die Quellenliste zur Auswahl des Fernsehgeräts oder weiterer Geräte anzeigen. Verwenden Sie die Tasten ▲ ▼, um die Quelle auszuwählen, und die Taste ► / OK, um die Auswahl zu bestätigen.

9 **Programmliste**
Hiermit können Sie die Liste der Programme anzeigen bzw. ausblenden. Verwenden Sie die Tasten ▲ ▼, um ein Programm auszuwählen, und die Taste ► / OK, um das ausgewählte Programm anzuzeigen.



10 **Stummtaste**
Mit dieser Taste können Sie den Ton ein- bzw. ausschalten.

11 **Lautstärke (+ VOL –)**
Mit dieser Taste können Sie den Ton lauter bzw. leiser einstellen.

12 **Smart Picture/Sound** (SMART) (SMART)
Mit diesen Tasten können Sie auf eine Reihe festgelegter Bild- und Toneinstellungen zugreifen (siehe Seite 18).

13 **Bildschirminfo**
Drücken Sie diese Taste, um verfügbare Informationen über den ausgewählten Fernsehsender und das Programm anzuzeigen.

14 **Videotext**
(Siehe Seiten 20-21.)

15 **OK** (OK)
Diese Taste dient zum Bestätigen einer Auswahl.

16 **Active Control**
Bei Verwendung dieser Taste wird die Bildeinstellung automatisch so angepasst, dass bei allen Signalbedingungen eine optimale Bildqualität gewährleistet wird. (Siehe Seite 16.)

17 **Programm (+ P –)**
Diese Taste dient zum Auswählen des vorherigen oder nächsten Senders.

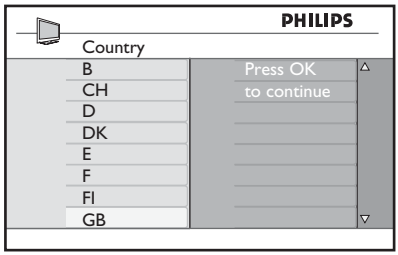
18 **Nummerntasten 9** (0) / (9)
Mit diesen Tasten haben Sie direkten Zugriff auf Programme. Bei zweistelligen Programmnummern muss die zweite Zahl eingegeben werden, solange der Trennstrich angezeigt wird.

19 **Voriges/Aktuelles Programm**
Mit dieser Taste können Sie zwischen dem vorigen und aktuellen Programm wechseln.

DE

6 Schnelleinstellung (Plug & Play)

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird auf dem Bildschirm ein Menü angezeigt. In diesem Menü müssen Sie zunächst Ihr Land auswählen.



Hinweis

Falls obiges Menü nicht angezeigt wird, stellen Sie die Programme mithilfe der Funktion zum automatischen Programmieren ein (siehe Seite 9). Falls das Menü angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor.

1 Drücken Sie die Tasten ▲ ▼ an der Fernbedienung, um Ihr Land auszuwählen. Falls Ihr Land nicht in der Liste enthalten ist, wählen Sie „...“. Weitere Informationen finden Sie in der Referenztabelle für Länder auf Seite 33.

2 Drücken Sie die Taste ► / (OK), um in den Sprachmodus zu gelangen, und wählen Sie Ihre Sprache mithilfe der Tasten ▲ ▼ aus.

3 Drücken Sie die Taste ► / (OK), um die Suche zu starten. Die Suche wird automatisch gestartet. Alle verfügbaren TV-Programme werden gespeichert. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Der Suchfortschritt und die Anzahl der gefundenen Programme werden angezeigt.

Wichtig

Um die Suche zu beenden oder zu unterbrechen, bevor sie abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste (MENU) . Wenn Sie die Suche während des automatischen Speicherns unterbrechen, werden nicht alle Programme gespeichert. Damit alle Programme gespeichert werden, müssen Sie die automatische Suche von vorn beginnen.

Hinweis

ATS (Automatic Tuning System)

Falls vom Sender oder Kabelnetzwerk ein automatisches Sortiersignal gesendet wird, werden die Programme korrekt nummeriert. In diesem Fall ist der Einstellvorgang abgeschlossen. Andernfalls können Sie das Menü **Sortieren** verwenden, um die Programme wie gewünscht zu nummerieren.

ACI (Automatische Programminstallation)

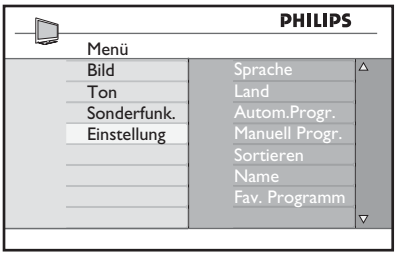
Wenn ein Kabelsystem oder ein TV-Programm erkannt wird, das ACI überträgt, wird eine Programmliste angezeigt. Ohne ACI werden die Programme entsprechend Ihren Sprach- und Landeseinstellungen sortiert. Sie können das Sortiermenü verwenden, um die Reihenfolge der Programme zu ändern.

7 Automatische Programmierung

Wählen Sie vor dem automatischen Speichern aller Programme Ihr Land und Ihre Sprache aus.

1 Drücken Sie die (MENU) taste.

2 Drücken Sie die Taste ▲ ▼ mehrfach, um Einstellung auszuwählen, und drücken Sie anschließend die Taste ► / (OK), um das Menü Einstellung aufzurufen.



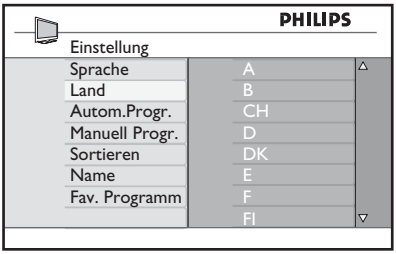
3 Drücken Sie die Taste ►, um in den **Sprachmodus** zu gelangen.

4 Drücken Sie die Taste ▲ ▼, um die gewünschte Sprache auszuwählen, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ► / (OK).

Hinweis: Die Auswahl für **Sprache** und **Land** kann nur im TV-Modus vorgenommen werden. Wenn ein anderer Modus (EXT) eingestellt ist, zeigen Sie die Quellenliste mithilfe der Taste AV an. Verwenden Sie die Tasten ▲ ▼, um **TV** auszuwählen, und die Taste ► / (OK), um die Auswahl zu bestätigen.

5 Drücken Sie die Taste ◄, um zu vorherigen Menü zurückzukehren.

6 Wählen Sie mithilfe der Taste ▲ ▼ die Option zum Auswählen des Landes aus. Falls Ihr Land nicht in der Liste enthalten ist, wählen Sie „...“. Weitere Informationen finden Sie in der Referenztabelle für Länder auf Seite 33.



7 Drücken Sie die Taste ► / (OK), um die Auswahl zu bestätigen. Sie können nun mit dem automatischen Speichern von Programmen fortfahren.

8 Drücken Sie die Taste ◄, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

9 Drücken Sie die Taste ▲ ▼ mehrfach, um **Autom. Progr**. auszuwählen, und drücken Sie anschließend die Taste ► / (OK), um die automatische Suche nach Programmen zu starten. Alle verfügbaren TV-Programme werden gespeichert. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Wichtig

Um die Suche zu beenden oder zu unterbrechen, bevor diese abgeschlossen ist, drücken Sie die (MENU) taste. Wenn Sie die Suche während des automatischen Programmierens von Programmen unterbrechen, werden nicht alle Programme gespeichert. Um alle Programme zu speichern, müssen Sie die vollständige Suche und das automatische Programmieren erneut durchführen.

Hinweis

Falls Sie aus Versehen die falsche Sprache ausgewählt haben und das Fernsehgerät in der angezeigten Sprache nicht bedienen können, gehen Sie wie folgt vor, um die gewünschte Sprache auszuwählen.

- Drücken Sie die Taste (⊡), um das Menü am Bildschirm zu beenden.
- Drücken Sie die (MENU) taste.
- Drücken Sie die Taste ▼ mehrfach, und wählen Sie das vierte Element im Menü aus.
- Drücken Sie die Taste ► zweimal.
- Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die richtige Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste (OK), um die Auswahl zu bestätigen.
- Drücken Sie die (MENU) taste, um das Menü zu verlassen.

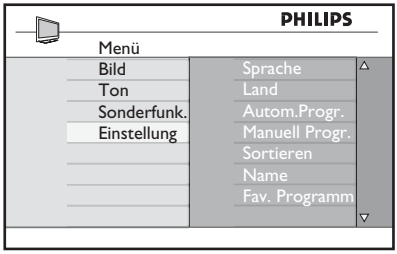
DE

8 Manuelle Speicherung

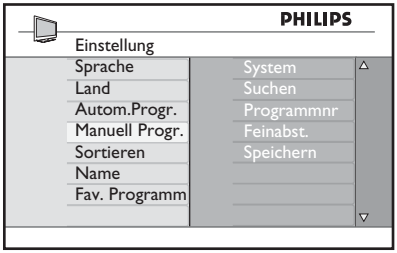
Dieses Menü wird benutzt, um die Programme nacheinander zu speichern.

1 Drücken Sie die (MENU)-Taste.

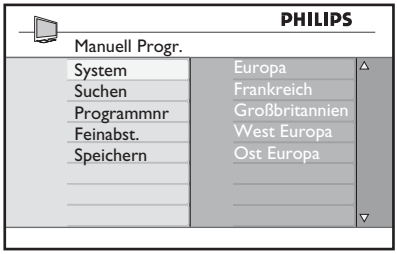
2 Wählen Sie mit der ▲ ▼ -Taste **Einstellung** und drücken Sie die ▶ / (OK) -Taste, um ins Menü **Einstellung** zu gelangen.



3 Drücken Sie die ▼-Taste **Manuell Progr.** um die manuelle Speicherung zu wählen und die ▶ / (OK) -Taste, um in das Menü **Manuell Progr.** zu gelangen.



4 Drücken Sie die ▲ ▼ -Tasten, um die Menüpunkte in der manuellen Speicherung zu wählen, die eingestellt oder aktiviert werden sollen.



5 **System:**
Drücken Sie die ▲ ▼-Tasten,
Europe (automatische Erkennung*),
France (LL' standard),
UK (I standard),
West Europe (BG standard) oder
East Europe (DK standard)
auszuwählen.

Drücken Sie die Taste ▶ / (OK) , um die Systemauswahl zu bestätigen.

6 **Suchen**:
Drücken Sie die ▶ -Taste. Die Suche beginnt. Wenn ein Programm gefunden ist, hört die Suche auf, und der Name wird angezeigt (falls verfügbar). Dann kommt der nächste Schritt. Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Programms kennen, können Sie diese direkt durch die (0) -bis (9) -Tasten eingeben.

7 **Programmnr.**:
Geben Sie die gewünschte Nummer mit den (0) bis (9)-Tasten oder ▲ ▼ -Tasten ein.

8 **Feinabst**:
Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend ist, stellen Sie ihn durch Drücken der ▲ ▼-Tasten ein.

9 **Speichern**:
Drücken Sie die ▶ / (OK) -Taste. Nun ist das Programm gespeichert.

10 Wiederholen Sie die Schritte 6 bis 9 für jedes Programm, das gespeichert werden soll.

11 Um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren, drücken Sie die ◀-Taste.

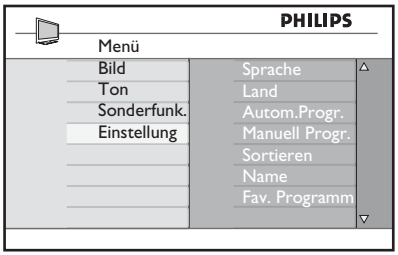
12 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die (MENU) -Taste.

9 Programmsortierung

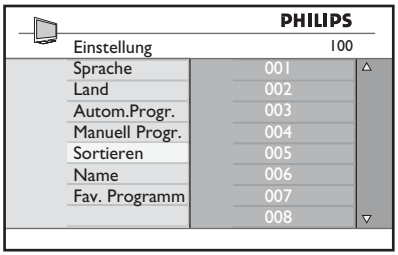
Mit der Sortierfunktion können Sie die Programmnummer für einen bestimmten Sender ändern.

1 Drücken Sie die (MENU) -Taste.

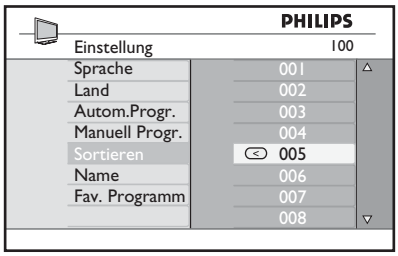
2 Drücken Sie die ▲ / ▼-Taste, wählen Sie das **Install** und die ▶ / (OK) -Taste, um das **Einstellung** einzurichten.



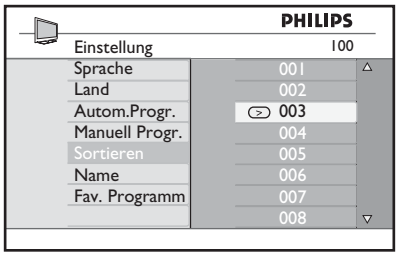
3 Drücken Sie die ▼ -Taste, um **Sortieren** zu wählen und die ▶ / (OK) -Taste, um den Sortiermodus einzustellen.



4 Wählen Sie die Programmnummer, die Sie ändern möchten, indem Sie die Tasten ▲ ▼ und die Taste ▶ drücken, um den Sortiermodus zu aktivieren. (Der Pfeil- Cursor zeigt nach links).



5 Drücken Sie die ▲ ▼-Tasten, um die neue Programmnummer auszuwählen und bestätigen Sie mit der ◀-Taste. (Der Pfeil zeigt nach rechts, die Sortierung ist beendet).



6 Wiederholen Sie die Schritte **4** und **5** für jede Programmnummer, die Sie neu nummerieren möchten.

7 Um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren, drücken Sie die ◀ Taste.

8 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die (MENU)-Taste.

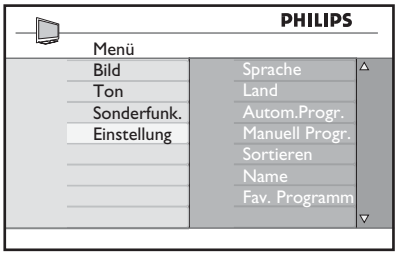
DE

10 Bezeichnung des Senders

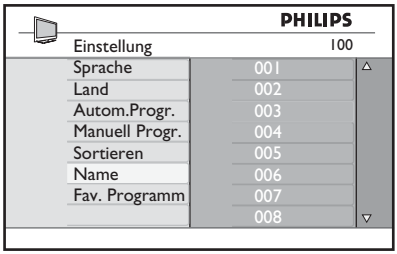
Falls gewünscht, können Sie das Programm benennen.

1 Drücken Sie die (MENU)-Taste.

2 Mit der ▲ / ▼ -Taste wählen Sie **Einstellung** und die ► / (OK) -Taste, um in das **Einstellung** zu gelangen.



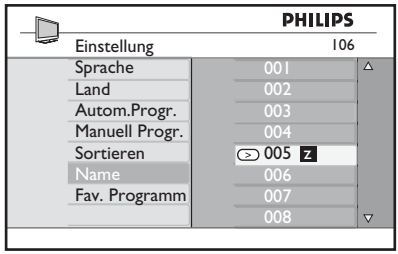
3 Drücken Sie die ▼-Taste, um **Name** zu wählen und drücken Sie die ► / (OK) -Taste, um den **Namensmodus** einzugeben.



4 Drücken Sie die Tasten ▲ ▼ , um das Programm auszuwählen, dessen Namen Sie ändern möchten.

5 Drücken Sie die Tasten ►, um das Programm auszuwählen, dessen Namen Sie ändern möchten.

6 Drücken Sie die ▲ ▼-Tasten, um im Bereich ◄ ► der Namensanzeige zu bleiben.



7 Drücken Sie die ► / (OK) -Taste, bis der Name rechts oben auf dem TV-Bildschirm erscheint. Der Name ist nun gespeichert.

8 Um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren, drücken Sie die ◄ Taste.

9 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die (MENU)-Taste.

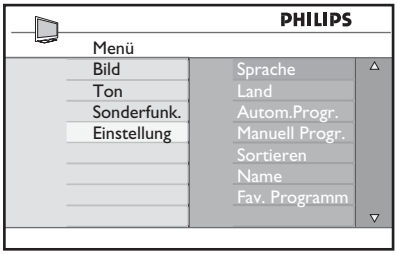
11 Auswählen bevorzugter Programme

Mithilfe dieser Funktion können Sie Programme überspringen, die Sie selten gucken.

Hinweis: Übersprungene Programme können nicht mit der Taste P – / + aufgerufen werden. Sie können nur über die Zifferntasten 0 -9 auf die Programme zugreifen.

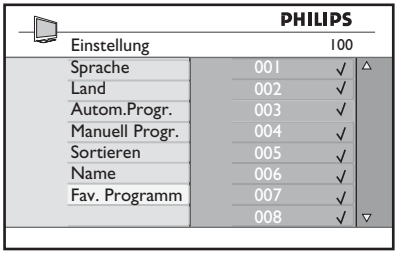
1 Drücken Sie die Taste MENU.

2 Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ / ▼ , um **Einstellung** auszuwählen, und die Taste ▶ / OK , um das Menü **Einstellung** aufzurufen.

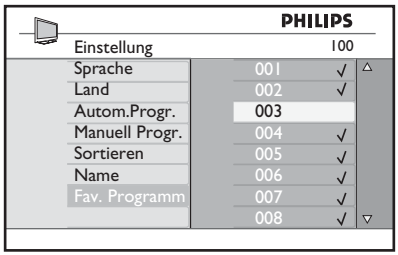


3 Drücken Sie die Taste ▼, um **Bevorzugtes Programm** auszuwählen, und anschließend die Taste ▶ / OK , um die Liste **Bevorzugtes Programm** aufzurufen.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ die zu überspringenden Programme aus.



5 Drücken Sie die Taste ▶ / OK für jedes zu überspringende Programm. Das rechts vom Menü angezeigte Häkchen √ wird ausgeblendet.



6 Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste MENU.

7 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste MENU.

Tipp

- Um übersprungene Programme wieder der Liste bevorzugter Programme hinzuzufügen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 .
- Drücken Sie die Tasten ▲ / ▼ wiederholt, um übersprungene Programme auszuwählen, die Sie der Liste bevorzugter Programme wieder hinzufügen möchten.
- Drücken Sie die Taste ▶ / OK für jedes Programm, das nicht mehr übersprungen werden soll. Neben dem wiederhergestellten Programm wird wieder ein Häkchen √ angezeigt.

DE

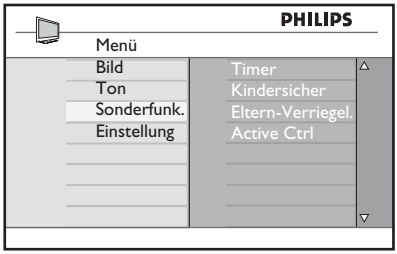
12 Sonderfunktionen

12.1 Timer

Falls gewünscht, können Sie das Programm benennen. Mit der Timer-Funktion können Sie das Gerät so einstellen, dass es zu einem bestimmten Zeitpunkt auf ein anderes Programm umschaltet, während Sie ein Programm sehen. Sie können die Funktion auch als Alarm einsetzen, um das Gerät zu einem bestimmten Zeitpunkt vom Standby- in den Betriebsmodus umzuschalten. Damit der Timer richtig funktioniert, darf das Fernsehgerät nicht abgeschaltet werden. Wenn Sie das Gerät abschalten, wird der Timer deaktiviert.

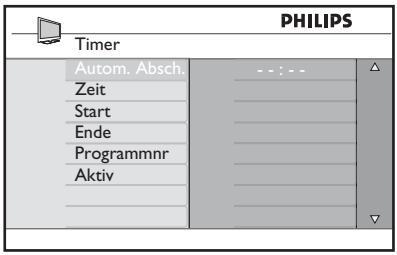
1 Drücken Sie die Taste (MENU).

2 Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ ▼ , um **Sonderfunk.** auszuwählen, und die Taste ▶/ (OK) , um das Menü **Sonderfunk.** aufzurufen.



3 Drücken Sie die Taste ▶ / (OK) , um auf das Menü zuzugreifen.

4 Drücken Sie die Tasten ▲ ▼ , um einen Eintrag auszuwählen.



5 Verwenden Sie die Tasten ◀, ▶, ▲, ▼ oder die Zifferntasten **0-9**, um die Timer-Einstellung zu ändern.

Autom. Absch.: Mit dieser Taste können Sie einen Zeitpunkt festgelegen, zu dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus geschaltet wird.
Wählen Sie die Option **Aus**, um die Funktion zu deaktivieren.

Hinweis
In der letzten Minute vor dem automatischen Abschalten wird am Bildschirm ein Countdown eingeblendet. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung, um das automatische Abschalten abzubrechen.

Zeit: Geben Sie die aktuelle Zeit ein.

Start: Geben Sie die Startzeit ein.

Ende: Geben Sie die Standby-Zeit ein.

Programmnr.: Geben Sie die Nummer des Programms für den Aufweckalarm ein.

Aktivieren: Folgende Einstellungen sind möglich:
– **Einmalig** für einen einmaligen Alarm,
– **Täglich** für einen täglichen Alarm und
– **Aus**, um den Alarm zu deaktivieren.

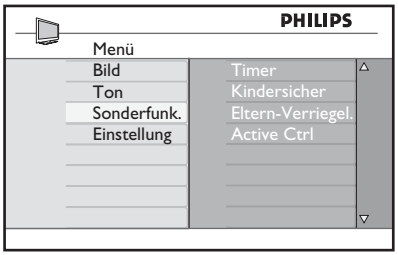
6 Drücken Sie die Taste (⏻) auf der Fernbedienung, um das TV-Gerät in den Standby-Modus zu schalten. Das Gerät wird automatisch zur vorprogrammierten Zeit eingeschaltet. Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen, wird **beim Start** nur der Sender gewechselt und **beim Ende** der Standby-Modus aktiviert.

12.2 Programmsperre

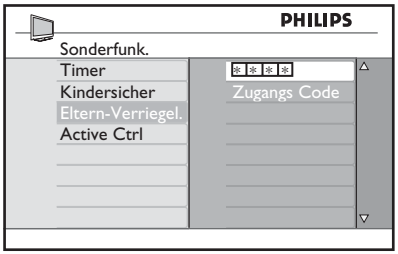
Mit der Funktion **Progr. sperren** können Sie Programme sperren, die Ihre Kinder nicht sehen sollen.

1 Drücken Sie die Taste (MENU) .

2 Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ ▼, um **Sonderfunk.** auszuwählen, und die Taste ▶/ (OK) , um das Menü **Sonderfunk.** aufzurufen.

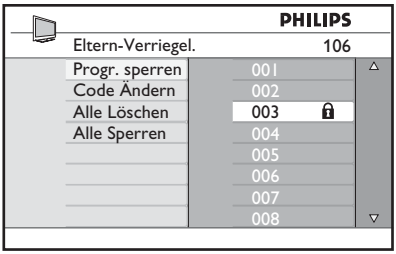


3 Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ ▼, um **Progr. sperren** auszuwählen, und die Taste ▶ / (OK) , um in den Modus **Progr. sperren** zu wechseln.



4 Geben Sie mithilfe der **Zifferntasten 0-9** den Zugriffscode **0711** ein. Es wird eine Meldung angezeigt, dass der Code **nicht korrekt** ist. Geben Sie den Zugriffscode **0711** erneut ein.

5 Sie werden aufgefordert, den Code zu ändern. Geben Sie Ihren eigenen vierstelligen Code mithilfe der **Zifferntasten 0-9** ein, und bestätigen Sie den neuen Code. Wenn Sie den neuen Code bestätigt haben, wird das Menü **Progr. sperren** angezeigt.



Verwenden Sie im Menü **Progr. sperren** die Tasten ▲, ▼, ◀, ▶, **0-9** und Menu/TV, um auf die Funktionen zum Sperren von Programmen zuzugreifen und diese zu aktivieren.

Beschreibung der Einstellungen:

Progr. sperren
Mit dieser Funktion werden einzelne Programme gesperrt. Drücken Sie die Taste ▶ , um zum Modus **Progr. sperren** zu wechseln, und die Tasten ▲ ▼ , um das Programm auszuwählen, das Sie sperren oder dessen Sperre Sie aufheben möchten. Drücken Sie die Tasten ◀ ▶, um das ausgewählte Programm zu sperren oder die Sperre aufzuheben. Neben der gesperrten Programmnummer wird ein Sperrsymbol 🔒 angezeigt. Um den Modus **Progr. sperren** zu verlassen, wechseln Sie zum Menü **Progr. sperren** und drücken die Taste (MENU).

Ändern des Codes
Geben Sie den neuen vierstelligen Code mithilfe der **Zifferntasten 0-9** ein, und bestätigen Sie den Code, indem Sie ihn erneut eingeben.

Alle Löschen
Drücken Sie die Taste ▶, um die Sperre aller gesperrten Programme aufzuheben.

Alle sperren
Drücken Sie die Taste ▶, um alle gesperrten Programme zu sperren.

Hinweis
Wenn Sie das Fernsehgerät einschalten und ein gesperrtes Programm auswählen, müssen Sie den Zugriffscode eingeben, um das gewünschte gesperrte Programm anzuzeigen. Um die Sperre des Programms aufzuheben, wechseln Sie im Menü **Progr. sperren** zur Option **Prog. sperren** und drücken die Tasten ◀ ▶ (das Sperrsymbol 🔒 dwird ausgeblendet).

DE

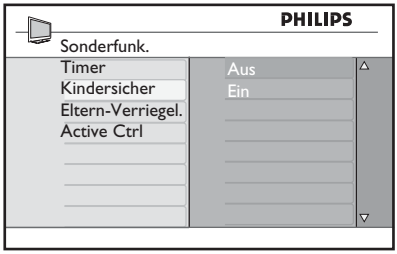
12.3 Kindersicherung

Die seitlichen Bedienelemente des Geräts werden gesperrt, wenn Sie im Menü **Kindersicher** die Option **Ein** auswählen. Sie müssen die Fernbedienung außerhalb der Reichweite Ihrer Kinder aufbewahren, um zu verhindern, dass sie fernsehen.

1 Drücken Sie die Taste MENU .

2 Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ ▼, bis **Sonderfunk**. angezeigt wird, und die Taste ► / OK , um das Menü **Sonderfunk**. aufzurufen.

3 Drücken Sie die Taste ▼, um die **Kindersicherung** auszuwählen. Drücken Sie die Taste ► / OK, um in den Modus **Kindersicher** zu wechseln.



4 Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die Option **Ein** oder **Aus** auszuwählen.

5 Drücken Sie die Taste ► / OK, um die Option **Ein** oder **Aus** zu aktivieren oder zu deaktivieren.

6 Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◄.

7 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste MENU.

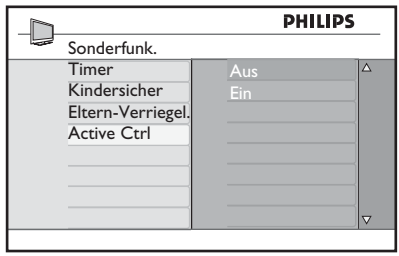
12.4 Active Control

Mit dieser Taste wird die Bildeinstellung ständig und unabhängig von den Signalbedingungen an die optimale Bildqualität angepasst.

1 Drücken Sie die Taste MENU .

2 Drücken Sie wiederholt die Tasten ▲ ▼, bis **Sonderfunk**. angezeigt wird, und die Taste ► / OK , um das Menü **Sonderfunk**. aufzurufen.

3 Drücken Sie die Taste ▲ ▼, um die **Active Ctrl** auszuwählen. Drücken Sie die Taste ► / OK , um in den Modus **Active Ctrl** zu wechseln.



4 Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die Option **Ein** oder **Aus** auszuwählen.

5 Drücken Sie die Taste ► / OK, um die Option **Ein** oder **Aus** zu aktivieren oder zu deaktivieren.

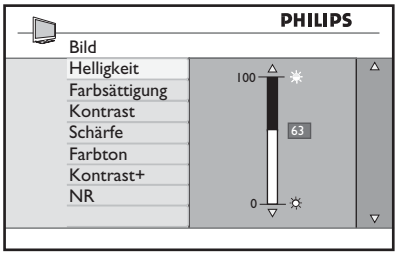
6 Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◄.

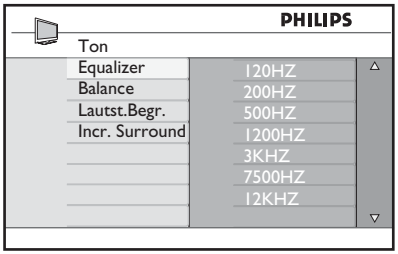
7 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste MENU.

13 Bild- und Toneinstellungen

Sie können die Bild- und Toneinstellungen im Menü **Bild** und **Ton** vornehmen.

1. Drücken Sie die Taste (MENU).
2. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um **Bild** oder **Ton** auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste ► / (OK), um das Menü **Bild** oder **Ton** aufzurufen.





4. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um eine **Bild**- oder **Toneinstellung** auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste ► / (OK), um die **Bild**- oder **Toneinstellung** einzugeben.
6. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die Einstellungen für **Bild** oder **Ton** anzupassen.
7. Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◄.
8. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste (MENU).

Beschreibung der Bildeinstellungen

Helligkeit: Hiermit wird die Bildhelligkeit geändert.

Farbe: Hiermit wird die Farbintensität geändert.

Kontrast: Hiermit wird der Anteil an hellen und dunklen Tönen innerhalb des Kontrastbereichs des Fernsehgeräts geändert.

Schärfe: Hiermit wird der Schärfegrad angepasst, um bestimmte Bilddetails zu verbessern.

Farbton: Ändert die Farbwiedergabe. Kalt (mehr blau), Normal (ausgeglichen) oder Warm (mehr rot).

Kontrast+: Erhöht den Kontrastbereich des Fernsehgeräts. Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie Ein aus.

NR: Hiermit wird das Bildrauschen (kleine Punkte im Bild) verringert, das bei einer schwachen Signalübertragung auftreten kann. Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie **Ein** aus.

Beschreibung der Toneinstellungen

Equalizer: Dieser dient zum Anpassen des Klangs.

Balance: Hiermit wird die Tonausgabe am rechten und linken Lautsprecher reguliert.

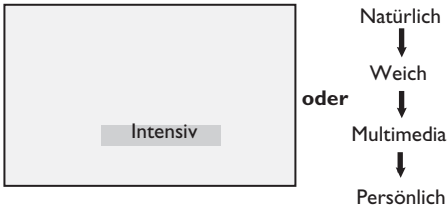
Lautst. Begr.: (AutomaticVolume Leveller): Mithilfe dieser Funktion wird ein plötzlicher Tonanstieg, insbesondere bei Programmänderungen und Werbung, begrenzt.

Incr. Surround: Bei einer Stereoübertragung können Sie zwischen Incredible Surround und Stereo, bei einer Monoübertragung zwischen Mono und Raumklang auswählen.

14 Smart Picture und Smart Sound

Smart Picture Die optimale Bildeinstellung bietet Ihnen eine Auswahl von 5 Bildeinstellungen: **Intensiv, Natürlich, Weich, Multimedia und Persönlich**.

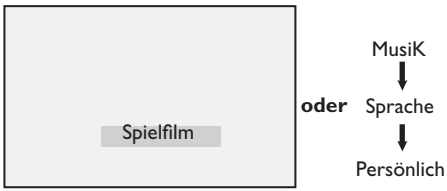
Drücken Sie die Taste SMART so oft, bis Sie in Ihren gewünschten Modus gelangen.



Hinweis : Die Einstellung **Persönlich** legen sie mithilfe des Menüs Bild im Hauptmenü fest. Dies ist die einzige Smart Picture-Einstellung, die geändert werden kann. Alle anderen Einstellungen sind der Einfachheit halber werkseitig voreingestellt.

Der **optimale Klang** bieten Ihnen eine Wahl von 4 Klangeinstellungen: **Spielfilm, Musik, Sprache** und **Persönlich**.

Drücken Sie die Taste SMART so oft, um zu Ihrem gewünschen Modus zu gelangen.



Hinweis : Einstellung **Persönlich** legen Sie mithilfe des Menüs **Ton** im Hauptmenü fest. Dies ist die einzige Smart Sound-Einstellung, die geändert werden kann. Alle anderen Einstellungen sind der Einfachheit halber werkseitig voreingestellt.

Beschreibung der Bildeinstellungen

Intensiv : Leuchtende und scharfe Bildeinstellung, für eine helle Umgebung geeignet und bei Demonstrationen, um die Qualität des Gerätes aus guten Quellen zu demonstrieren.

Natürlich : Glänzende und scharfe Bildeinstellung, die die Qualität des TV-Gerätes aus guten Quellen darstellt.

Weich : Für Signale von schlechter Qualität Geeignet für das Wohnzimmer.

Multimedia : Am besten geeignet für den Geschäftsbereich und bei Signalen schlecher Qualität.

Persönlich : Bildeinstellungen, die Sie persönlich bevorzugen.

Beschreibung der Klangeinstellungen

Spielfilm : Verwirklichen Sie Ihren Sinneseindruck (Bässe und Höhen verstärkt).

Musik : Hervorherbung des tiefen Tones (Tiefenverstärkung).

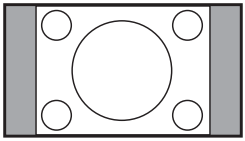
Sprache : Hervorhebung des hohen Tones (Höhenverstärkt).

Persönlich : Klangeinstellungen nach Ihrem Geschmack.

15 Bildschirmformate

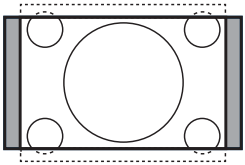
Die empfangenen Bilder werden im Format 16:9 (Breitbild) oder 4:3 (Standardbild) übertragen. Bei Bildern im Format 4:3 erscheint ein schwarzer Streifen links und rechts am Bildschirm. Mithilfe dieser Funktion können Sie die Bildanzeige am Bildschirm optimieren.

Drücken Sie wiederholt die Taste , um durch die verschiedenen Bildschirmformate zu blättern und das gewünschte Format auszuwählen.



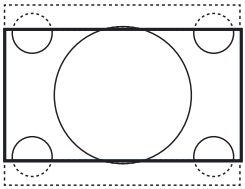
4:3

Das Bild wird im Format 4:3 wiedergegeben. Auf jeder Seite des Bildes erscheint ein schwarzer Streifen.



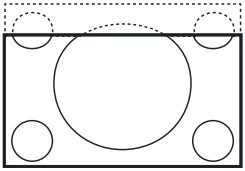
Movie Expand 14:9

Das Bild wird auf das Format 14:9 vergrößert. An beiden Seiten des Bildes bleibt ein schmaler schwarzer Streifen sichtbar. Der obere und untere Bildrand sind leicht abgeschnitten.



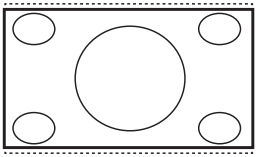
Movie Expand 16:9

Das Bild wird auf das Format 16:9 vergrößert. Dieser Modus wird empfohlen, wenn Sie Bilder anzeigen, die oben und unten einen schwarzen Streifen aufweisen (Kleinformat). In diesem Modus wird der obere und untere Bildrand stark abgeschnitten.



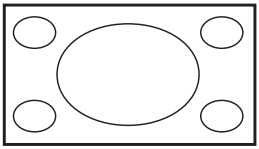
Subtitle Zoom

Dieser Modus wird dazu verwendet, Bilder im Format 4:3 als Vollbilder anzuzeigen, bei denen die Untertitel weiterhin sichtbar bleiben. Der obere Bildrand wird leicht abgeschnitten.



Super Wide

Dieser Modus wird dazu verwendet, Bilder im Format 4:3 als Vollbilder anzuzeigen, wobei die Bilder horizontal gezogen werden.



Breitbild

Das Bild wird mit den ursprünglichen Proportionen, die im Format 16:9 übertragen wurden, angezeigt.

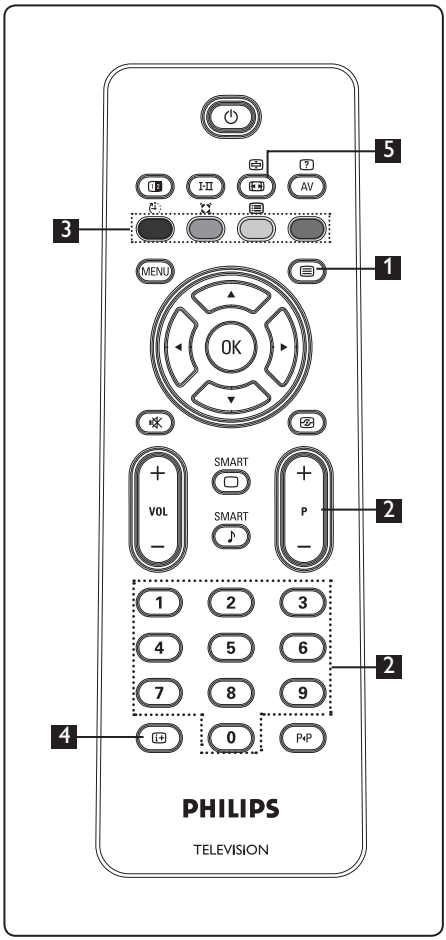
Hinweis

Wenn Sie ein Bild im Format 4:3 in diesem Modus anzeigen, wird es horizontal gezogen.

DE

16 Videotext

Beim Videotext handelt es sich um Informationen, die von bestimmten Sendern übertragen und ähnlich wie eine Zeitschrift gelesen werden können. Außerdem haben Zuschauer, die Hörschäden haben oder die Übertragungssprache (beispielsweise bei Kabelnetzwerken, Satellitenprogrammen usw.) nicht verstehen, die Möglichkeit, Untertitel anzuzeigen.



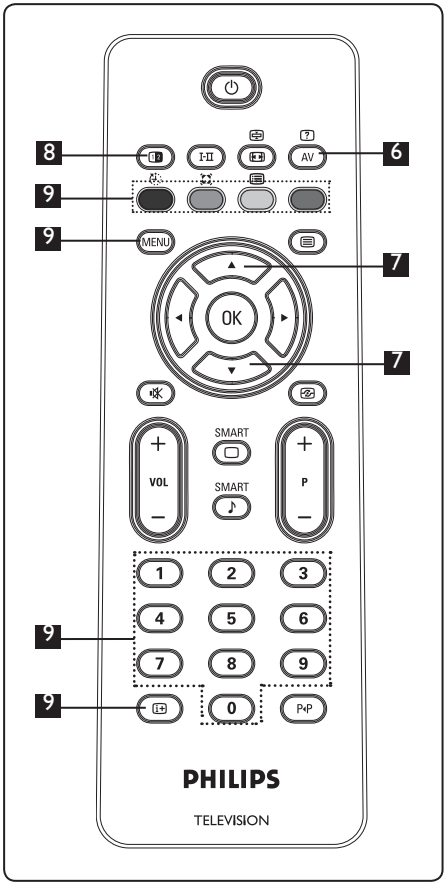
1 Videotext Ein/Aus
Drücken Sie diese Taste, um Videotext anzuzeigen. Auf dem Bildschirm wird eine Übersichtsliste mit Einträgen eingeblendet, auf die Sie Zugriff haben. Jeder Eintrag hat eine zugehörige dreistellige Seitennummer. Wenn für das ausgewählte Programm kein Videotext verfügbar ist, wird 100 angezeigt und der Bildschirm bleibt leer. Verlassen Sie den Videotext-Modus, indem Sie erneut die Taste drücken.

2 Seitenauswahl
Geben Sie die Nummer der erforderlichen Seite mithilfe der Tasten **0** bis **9** oder der Tasten **P –/+** ein. Beispiel: Geben Sie für die Seite **120** die Zahl 120 ein. Die Seitenzahl wird oben links am Bildschirm angezeigt. Sobald die Seite gefunden wurde, stoppt der Suchvorgang, und die Seite wird angezeigt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um eine andere Seite anzuzeigen. Falls der Suchvorgang weiterhin läuft, wird die Seite nicht übertragen. Wählen Sie in diesem Falle eine andere Nummer aus.

3 Direktzugriff auf Einträge
Farbbereiche werden unten auf dem Bildschirm angezeigt. Die vier Farbtasten werden verwendet, um auf Einträge oder zugehörige Seiten zuzugreifen. Farbige Bereiche blinken, wenn der Eintrag oder die Seite noch nicht verfügbar ist.

4 Übersicht
Hiermit kehren Sie zur Übersichtsseite (in der Regel Seite 100 oder das Treffermenü) zurück.

5 Seite anhalten
Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch nacheinander angezeigt werden. Mithilfe dieser Taste können Sie die Anzeige von untergeordneten Seiten stoppen oder wieder aufnehmen. Oben links wird das Symbol angezeigt. Mit den Tasten ◄ ► können Sie die vorherige bzw. nächste Unterseite aufrufen.



6 Ausgeblendete Informationen (AV)

Diese Taste dient dazu, Informationen, wie Lösungen für Spiele oder Rätsel, aus- oder einzublenden.

7 Seite vergrößern

Mithilfe dieser Taste können Sie den oberen oder unteren Teil der Seite anzeigen. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Seite wieder in Normalgröße angezeigt.

8 Bild/Videotext

- Drücken Sie die Taste .
- Drücken Sie die Taste , um rechts am Bildschirm den Videotext und links am Bildschirm das Bild anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste , um zum vollen Videotext-Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste , um zum Vollbild zurückzukehren.

9 Bevorzugte Seiten

Hinweis: Nur im RF-Analogmodus verfügbar.

Anstatt die farbigen Bereiche standardmäßig unten am Bildschirm anzuzeigen, können Sie für die ersten 40 Programme vier bevorzugte Seiten speichern, auf die Sie dann mithilfe der Farbtasten (rot, grün, gelb und blau) zugreifen können. Wenn Sie diese Seiten gespeichert haben, sind diese standardmäßig jedes Mal verfügbar, wenn Sie den Videotextmodus auswählen. Gehen Sie wie folgt vor, um bevorzugte Seiten zu speichern:

- Drücken Sie die Taste (MENU), um zum bevorzugten Seitenmodus zu wechseln.
- Verwenden Sie die Zifferntasten (0)/(9), um die Videotextseite einzugeben, die Sie als bevorzugte Seite speichern möchten.
- Halten Sie die Farbtaste Ihrer Wahl ca. 5 Sekunden gedrückt. Die Seite wurde gespeichert.
- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 mit den anderen Farbtasten.
- Um den bevorzugten Seitenmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste (MENU). Um den Videotextmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste .

Hinweis

Um bevorzugte Seiten zu löschen, halten Sie die Taste (i+) ca. 5 Sekunden gedrückt.

DE

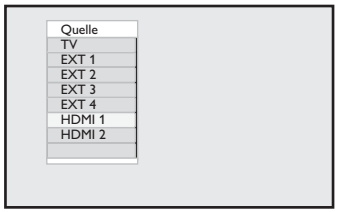
17 Verwendung des Fernsehgeräts als PC-Bildschirm

Sie können Ihr Fernsehgerät als PC-Bildschirm verwenden. **Hinweis**: Sie können einen PC nur über den **HDMI**-Anschluss anschließen. Der **VGA**-Anschluss wird nicht unterstützt.

17.1 Anschließen von PC-Geräten

Wichtig
Um das Fernsehgerät als PC-Bildschirm verwenden zu können, müssen Sie folgende Schritte durchführen.

1. Schließen Sie den DVI-Ausgang Ihres Computers an den **HDMI 1**- oder **HDMI 2**-Anschluss des Fernsehgeräts an. Verwenden Sie ein HDMI-zu-DVI-Kabel, wenn der Anschluss über den DVI-Ausgang erfolgt.
2. Stecken Sie das Audiokabel in die Audiobuchse des Computers und die L/R-Audiobuchsen (**EXT3**) des Fernsehgeräts ein.
3. Drücken Sie die Taste (AV), um die Liste „Quelle“ anzuzeigen, und die Tasten ▲ ▼, um **HDMI 1** oder **HDMI 2** auszuwählen.



4. Drücken Sie die Taste ► / (OK), um zur ausgewählten Quelle zu wechseln.

17.2 Steuern von TV-Einstellungen bei angeschlossenem Computer

1. Drücken Sie die Taste (MENU), um das Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um **Bild, Ton** oder **Sonderfunk**. auszuwählen, und die Taste ► / (OK), um den ausgewählten Menüeintrag einzugeben.
3. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die Einstellungen auszuwählen, und die Tasten ◄ ►, um eine Einstellung auszuwählen oder anzupassen.
4. Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◄.
5. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die (MENU).

Menü „Bild“
- Das Menü „Bild“ beinhaltet die Optionen **Helligkeit, Kontrast, Farbton, Kontrast+, Horizontale Verschiebung** und **Vertikale Verschiebung**.
- Mit Ausnahme der Funktionen **Horizontale Verschiebung** und **Vertikale Verschiebung**, arbeiten alle Funktionen genau wie die Funktionen im Menü „Bild“ des Fernsehgeräts (siehe Seite 17).
- Mit der Funktion **Horizontale Verschiebung** können Sie die horizontale Ausrichtung des Bildes anpassen. Mit der Funktion **Vertikale Verschiebung** können Sie die vertikale Ausrichtung des Bildes anpassen.

Menü „Sonderfunk.“
- Das Menü Sonderfunk. umfasst die **Funktionen Modusauswahl** und Format.
- Wenn Sie einen Computer anschließen, der eine Auflösung von **480p** oder **720p** unterstützt, enthält das Menü Sonderfunk. den Eintrag Modusauswahl. Mit dieser Funktion können Sie den **PC**- und **HD**-Modus auswählen.
- Die Funktion Format arbeitet genau wie die Bildschirmformate des Fernsehgeräts. (Siehe Seite 19).

Hinweis : Wenn Sie HDMI zum Anschließen des Fernsehgeräts an den Computer verwenden, arbeiten die Geräte beim ersten Einschalten unter Umständen nicht einwandfrei. Oftmals lassen sich Fehler beheben, indem Sie die Auflösung oder Einstellungen des an den Fernseher angeschlossenen Geräts ändern. In manchen Situationen wird ein Dialogfeld am Bildschirm angezeigt. Sie müssen OK drücken, um weiter fernsehen zu können. Anweisungen dazu, wie Sie die erforderlichen Änderungen vornehmen, finden Sie im Benutzerhandbuch des angeschlossenen Geräts.

18 Verwendung des Fernsehgeräts im HD-Modus

Mithilfe des HD-Modus (High Definition-Modus) können Sie klarere, schärfere Bilder einstellen, wenn Sie ein HD-Gerät verwenden, das HD-Videosignale erzeugen kann.

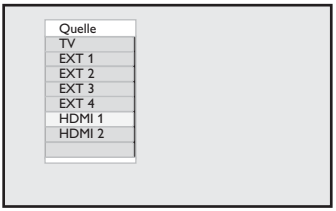
18.1 Anschließen des HD-Geräts

Wichtig: Um das Fernsehgerät im HD-Modus zu betreiben, müssen folgende Schritte durchgeführt werden.

1. Schließen Sie den HDMI- oder DVI-Ausgang des HD-Geräts an den **HDMI 1**- oder **HDMI 2**-Anschluss des Fernsehgeräts an. Verwenden Sie ein DVI-zu-HDMI-Kabel, wenn der Anschluss über den DVI-Ausgang erfolgt. Sie können auch die Komponenten-Videoausgänge (Y, Pb, Pr) des HD-Geräts (falls vorhanden) an die Komponenten-Videoeingänge (Ext 4) des Fernsehgeräts anschließen.

2. Stecken Sie das Audiokabel in die Audiobuchse des HD-Geräts und in die L/R-Audiobuchsen (**EXT3**) des Fernsehgeräts ein.

3. Drücken Sie die Taste (AV), um die Liste Quelle anzuzeigen, und verwenden Sie die Tasten Î ï, um **HDMI 1** oder **HDMI 2** (oder EXT 4 bei Verwendung des YPbPr-Anschlusses) auszuwählen.



4. Drücken Sie die Taste ▶ / (OK), um zur ausgewählten Quelle zu wechseln.

18.2 Steuern der TV-Einstellungen im HD-Modus

1. Drücken Sie die Taste (MENU), um das Hauptmenü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um Bild, Ton oder Sonderfunk. auszuwählen, und die Taste ▶ / (OK), um den ausgewählten Menüeintrag einzugeben.
3. Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die Einstellungen auszuwählen, und die Tasten ◄ ▶, um eine Einstellung auszuwählen oder anzupassen.
4. Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◄.
5. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste (MENU).

Menü „Bild“

- Das Menü „Bild“ beinhaltet die Optionen **Helligkeit, Farbe, Kontrast, Schärfe, Farbton, Kontrast+, Horizontale Verschiebung** und **Vertikale Verschiebung**.
- Mit Ausnahme der Funktionen **Horizontale Verschiebung** und **Vertikale Verschiebung** arbeiten alle Funktionen genau wie die Funktionen im Menü „Bild“ des Fernsehgeräts (siehe Seite 17).
- Mit der Funktion Horizontale Verschiebung können Sie die **horizontale Ausrichtung** des Bildes anpassen.
- Mit der Funktion Vertikale Verschiebung können Sie die **vertikale Ausrichtung** des Bildes anpassen.

Menü „Ton“

- Das Menü „Ton“ beinhaltet die Funktionen **Equalizer, Balance, AVL** und **Incredible Surround**, die genauso wie die Funktionen im Menü „Ton“ des Fernsehgeräts arbeiten (siehe Seite 17).

DE

Menü „Sonderfunk.“

- Das Menü „Sonderfunk.“ beinhaltet die Optionen **Timer, Kindersicher, Progr. sperren, Modusauswahl** und **Active Control**. Mit Ausnahme der Funktion **Modusauswahl** arbeiten alle Funktionen genauso wie die Funktionen im Menü „Ton“ des Fernsehgeräts (siehe Seite 14-16).

- Wenn Sie einen Computer anschließen, der eine Auflösung von **480p** oder **720p** unterstützt, enthält das **Menü Sonderfunk**. den Eintrag Modusauswahl. Mit dieser Funktion können Sie den **PC**- und **HD**-Modus auswählen.

18. 3 Unterstützte Formate

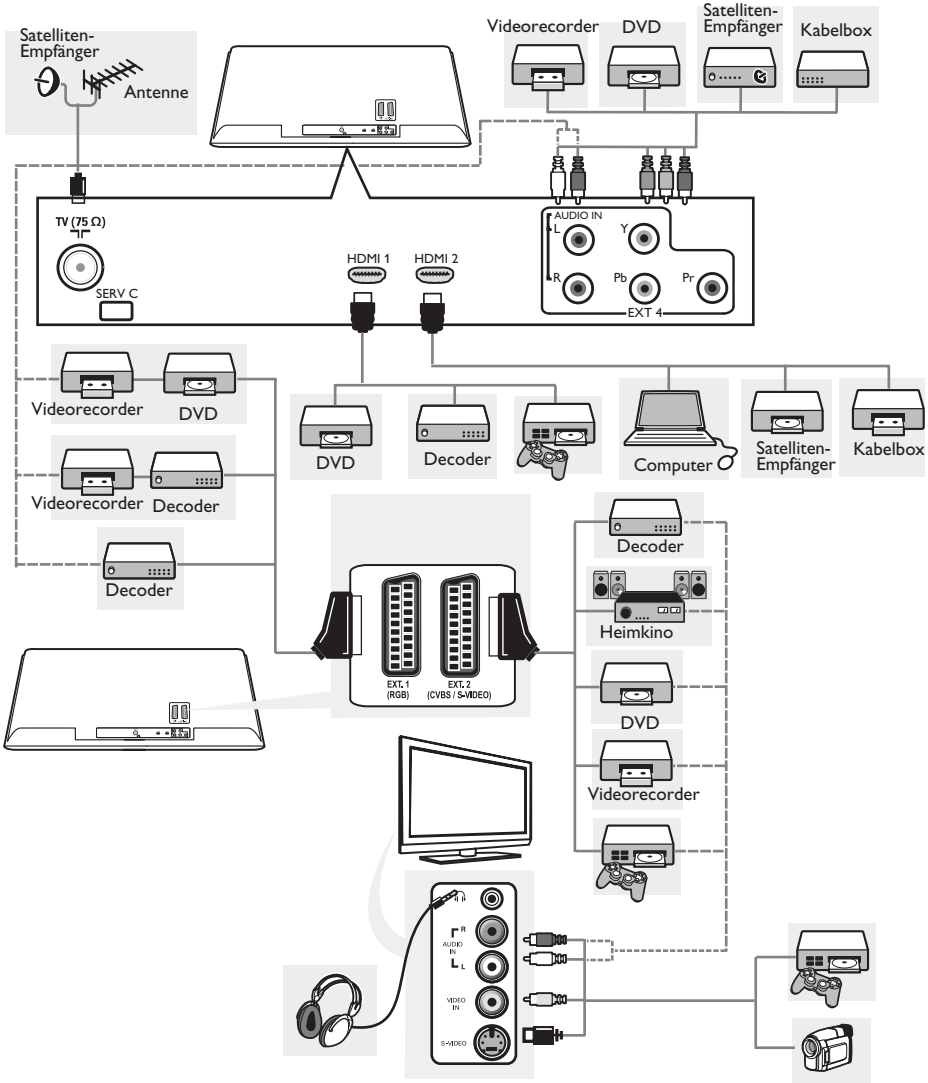
HD-Format
480p, 480i, 576p, 576i, 720p, 1080i 1080p (nur bei Fernsehgeräten mit 47“-LCD-Bildschirm).

SD-Format
480i, 576i

Hinweis
Ihr Fernsehgerät von Philips ist HDMI-kompatibel. Falls die Bildqualität nicht zufrieden stellend ist, ändern Sie das Videoformat des Geräts (DVD-Player, Kabel-Set-Top-Box, etc.) in ein Standardformat. Wählen Sie beispielsweise für DVD-Player die Auflösung 480p, 576p, 720p oder 1080i aus. **Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler des Fernsehgeräts.**

19 Anschließen anderer Geräte

19.1 Überblick über Anschlüsse

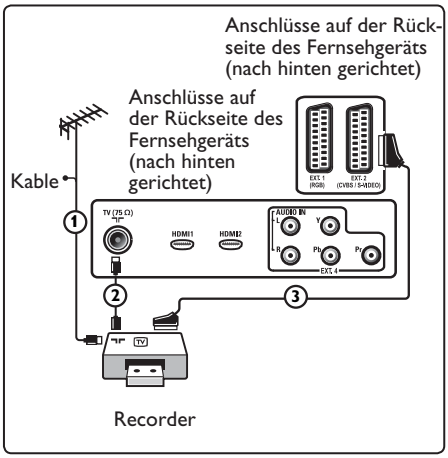


DE

19.2 Anschließen eines Videorecorders oder eines DVD-Recorders

Mit einem Eurokabel

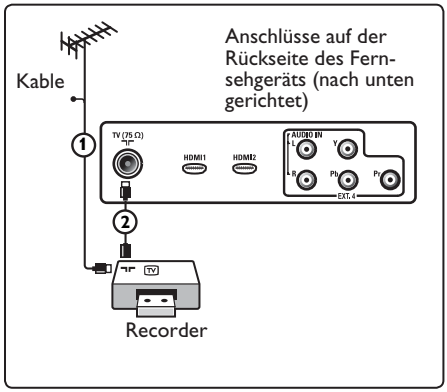
1. Schließen Sie die Antennenkabel ① und ② an (siehe Abbildung).
2. Schließen Sie das Eurokabel ③ an (siehe Abbildung).
3. Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.
4. Drücken Sie die Taste ▼ , um **EXT2** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ►/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.


Anschlüsse auf der Rückseite des Fernsehgeräts (nach hinten gerichtet)
Anschlüsse auf der Rückseite des Fernsehgeräts (nach hinten gerichtet)
Kable
Recorder

Nur mit dem Antennenkabel

1. Schließen Sie die Antennenkabel ① und ② an (siehe Abbildung).

2. Stellen Sie das Testsignal des Recorders ein, und speichern Sie es unter der Programmnummer-0.
   Siehe "Analog: manuelle Einstellung", S. 26.
   Informationen dazu finden Sie auch im Handbuch des Recorders.



19.3 Anschließen eines Decoders und eines Videorecorders

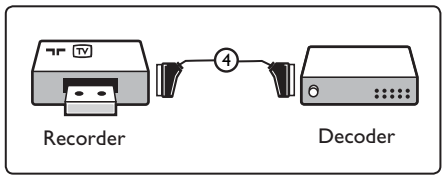
Schließen Sie ein Eurokabel ④ an Ihren Decoder und an den Euroconnector-Anschluss Ihres Recorders an. Informationen dazu finden Sie auch im Handbuch des Recorders.

Achtung

Achtung: Positionieren Sie Ihren Videorecorder nicht zu nah am Bildschirm, da bestimmte Recorder für Displaysignale empfindlich sein können. Beachten Sie einen Mindestabstand von 0,5-m vom Bildschirm.

Tipp

Sie können Ihren Decoder mithilfe eines Eurokabels auch direkt an **EXT1** oder **EXT2** anschließen.



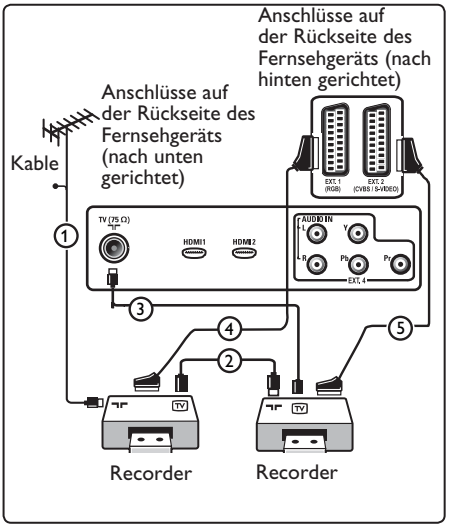
19.4 Anschließen von zwei Videorecordern bzw. von einem Videorecorder und einem DVD-Recorder

Mit Eurokabeln

1. Schließen Sie die Antennenkabel ①, ② und ③ an (siehe Abbildung).
2. Schließen Sie Ihre Videorecorder oder Ihren DVD-Recorder mithilfe der Eurokabel ④ und ⑤ an **EXT1** und **EXT2** an.
3. Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.
4. Drücken Sie die Taste ▼ , um **EXT1** oder **EXT2** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ▶/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.

Nur mit Antennenkabeln

1. Schließen Sie die Antennenkabel ①, ② und ③ an (siehe Abbildung).
2. Stellen Sie das Testsignal des Recorders ein, und speichern Sie es unter der Programm-nummer-0. Siehe "Manuelle Einstellung", S. 10.



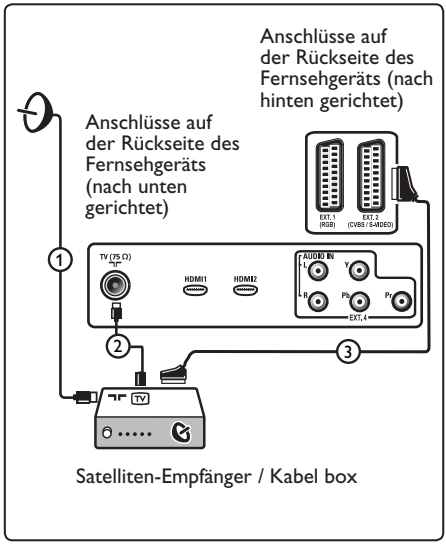
19.5 Anschließen eines Satellitenempfängers

Mit einem Eurokabel

1. Schließen Sie die Antennenkabel ① und ② an (siehe Abbildung).
2. Schließen Sie den Satellitenempfänger mithilfe eines Eurokabels ③ an **EXT1** oder **EXT2** an.
3. Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.
4. Drücken Sie die Taste ▼ , um **EXT1** oder **EXT2** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ▶/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.

Mit Component-Videoanschlüssen

Siehe "Anschließen eines DVD-Players, eines Satellitenempfängers oder eines Kabelkonverters", S. 28.



DE

19.6 Anschließen eines DVD-Players, eines Kabelkonverters oder einer Spielekonsole

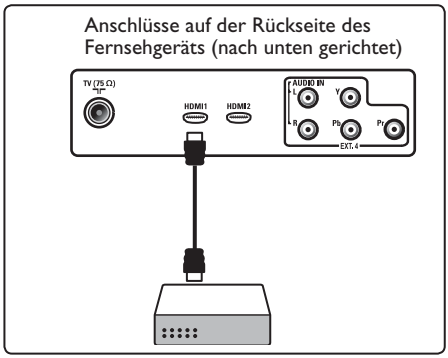
Mit einem HDMI-Anschluss

HDMI ist die neue Norm für digitale Video- und Audioverbindungen.

1 Schließen Sie das Gerät an den Anschluss HDMI an.

2 Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.

3 Drücken Sie die Taste ▼ , um **HDMI 1** oder **HDMI 2** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ►/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.



19.7 Anschließen eines DVD-Players, eines Satellitenempfängers oder eines Kabelkonverters

Mit Component-Video-Anschlüssen

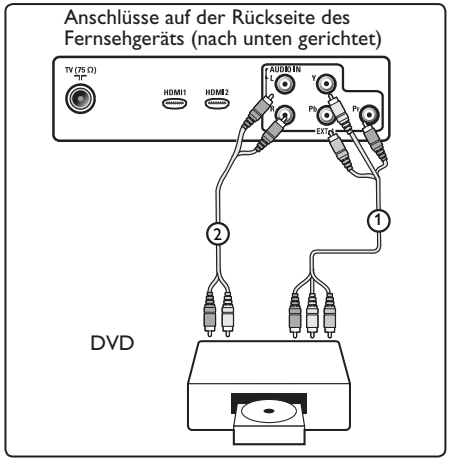
1 Verbinden Sie die drei einzelnen Component-Videokabel ① mit den YPbPr-Buchsen am DVD-Player sowie mit den Buchsen Y, Pb und Pr von **EXT4** des Fernsehgeräts.

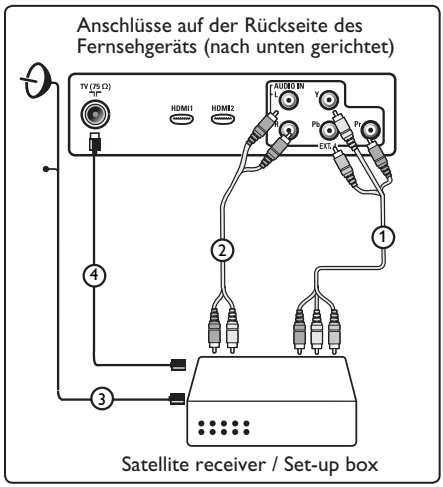
2 Verbinden Sie das Audiokabel mit den L und R Buchsen am DVD-Player und den L/R Audiobuchsen von **EXT4** ② .

3 Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.

4 Drücken Sie die Taste ▼ , um **EXT4** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ►/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.

5 Wenn Sie über einen Kabelkonverter und/oder einen Satellitenempfänger verfügen, schließen Sie auch das TV-Kabel und/oder das Satelliten-Antennenkabel ③ sowie das Antennenkabel ④ an.





Hinweis

- Häufig stimmt die Farbe der Kabel mit der Farbe der Anschlüsse überein. Verbinden Sie rot mit rot, weiß mit weiß usw.
- Die Beschriftung der Component-Videobuchsen kann je nach angeschlossenem DVD-Player variieren. Obwohl die Abkürzungen abweichen können, stimmen die Buchstaben B und R mit den blauen beziehungsweise roten Component-Signalen überein, und gibt der Buchstabe Y das Helligkeitssignal an. Definitionen und Anschlussdetails finden Sie in den Anweisungen für den DVD-Player.
- Um eine optimale Anzeige zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, auf den Geräten den höchstmöglichen unterstützten Anzeigemodus einzustellen.

Achtung

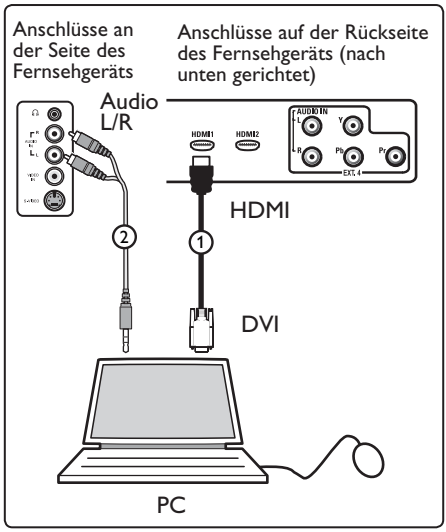
Wenn Sie verschobene Bilder, falsche oder fehlende Farben, fehlende Bilder oder eine Kombination davon auf dem Bildschirm bemerken, überprüfen Sie, ob die Verbindungen korrekt sind und ob die Auflösung sowie der Signalstandard der angeschlossenen Geräte ordnungsgemäß festgelegt wurden. Informationen dazu finden Sie im Handbuch des Geräts.

19.8 Anschließen eines Computers

Hinweis

- Nur der digitale Ausgang des Computers kann über ein DVI-zu-HDMI-Kabel angeschlossen werden. Der **VGA-Anschluss wird nicht unterstützt**.

- Bevor Sie Ihren Computer an das Fernsehgerät anschließen, stellen Sie den PC-Bildschirm auf eine Aktualisierungsfrequenz von 60 Hz ein.



Computer mit DVI-Anschluss

1. Verwenden Sie ein DVI-zu-HDMI-Kabel für den Anschluss an den HDMI-Eingang Ihres Fernsehgeräts (1).

2. Stecken Sie das Audiokabel in die Audiobuchse des Computers und in die L/R-Audiobuchsen (**EXT3**) des Fernsehgeräts ein (2) .

3. Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.

4. Drücken Sie die Taste ▼ , um **HDMI 1** oder **HDMI 2** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ▶/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.

Unterstützte PC-Auflösungen

640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 75 Hz
640 x 480, 72 Hz	800 x 600, 85 Hz
640 x 480, 75 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 480, 85 Hz	1024 x 768, 70 Hz
800 x 600, 60 Hz	1024 x 768, 75 Hz
800 x 600, 72 Hz	1024 x 768, 85 Hz

PC-Aufl ösungen für LCD-Fernsehgeräte.
1280 x 768, 60 Hz
1280 x 1024, 60 Hz
1360 x 768, 60 Hz

DE

19.9 Anschließen einer Kamera, eines Camcorders oder einer Spielkonsole

1 Schließen Sie die Kamera, den Camcorder oder die Spielkonsole an.

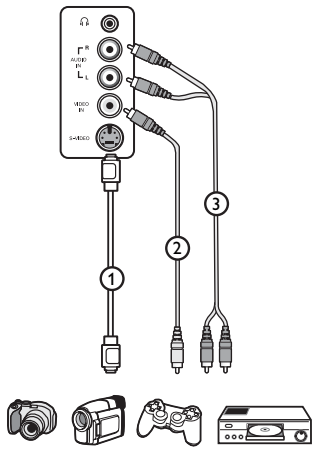
2 Schließen Sie Monogeräte nur an die Anschlüsse **VIDEO** ② und **AUDIO L** ③ an.
Schließen Sie Stereogeräte an die Anschlüsse **AUDIO L** und **AUDIO R** ③ an.
Mit einem S-VHS-Camcorder erzielen Sie S-VHS-Qualität, indem Sie die S-VHS-Kabel an den S-VIDEO-Eingang ① und den linken und rechten **AUDIO-Eingang** ③ anschließen.

⚠ **Achtung**: Schließen Sie die Kabel ① und ② nicht zur gleichen Zeit an. Dies kann zu Bildverzerrungen führen.

3 Drücken Sie die Taste AV auf der Fernbedienung, um die Liste Quelle aufzurufen.

4 Drücken Sie die Taste ▼, um **EXT** auszuwählen, und drücken Sie die Taste ►/ OK, um die Auswahl zu bestätigen.

Anschlüsse an der Seite des Fernsehgeräts

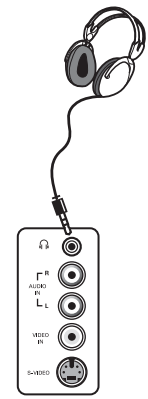


19.9.1 Kopfhörer

1 Stecken Sie den Stecker in den Kopfhöreranschluss 🎧 (siehe Abbildung).

2 Der Kopfhörer sollte über eine Impedanz von 8 bis 4000 Ohm verfügen. Für den Kopfhöreranschluss steht eine 3,5-mm-Buchse zur Verfügung.

Tipp
Drücken Sie die Taste 🔇 auf der Fernbedienung, um den Ton der internen Lautsprecher des Fernsehers auszuschalten.
Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste 🔇.



Anschlüsse an der Seite des Fernsehgeräts

34 Problembehebung

Nachstehend finden Sie eine Reihe von Problemen, die bei Ihrem Fernsehgerät auftreten können. Bevor Sie sich an einen Wartungstechniker wenden, nehmen Sie bitte die genannten einfachen Überprüfungen vor.

Symptom	Vorgehensweise
Keine Bildschirmanzeige	• Überprüfen Sie, ob das Stromkabel richtig in die Netzsteckdose und in das Fernsehgerät eingesteckt ist. Falls immer noch kein Strom anliegt, ziehen Sie den Stecker heraus. Warten Sie 60 Sekunden, und stecken Sie den Stecker wieder ein. Schalten Sie das Fernsehgerät wieder ein. • Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung.
Schlechter Empfang (Schnee und Rauschen)	• Überprüfen Sie den Antennenanschluss am Fernsehgerät und an der Wandsteckdose. • Versuchen Sie, das Bild manuell anzupassen (siehe Seite 10). • Haben Sie das richtige TV-System ausgewählt? (Siehe Seite 10). • Drücken Sie die Taste i+ , um die Signalstärke zu prüfen.
Kein Bild	• Überprüfen Sie, dass die gelieferten Kabel richtig angeschlossen sind (das Antennenkabel am Fernsehgerät, das Antennenkabel am Recorder, Stromkabel usw.). • Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Quelle ausgewählt haben. Drücken Sie die Taste • Überprüfen Sie, ob die Kindersicherung abgeschaltet ist.
Kein Ton bei einigen Programmen	• Überprüfen Sie, ob das richtige Fernsehsystem ausgewählt ist (siehe Seite 10).
Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf Null gestellt ist. • Überprüfen Sie, ob der Ton abgeschaltet ist (🔇). Falls der Ton abgeschaltet ist, drücken Sie die Taste 🔇 , um die Stummschaltung aufzuheben. • Überprüfen Sie die Anschlüsse zwischen den Zusatzgeräten und dem Fernsehgerät.
Tonstörungen	• Schalten Sie alle elektrischen Geräte ab, die eine Störung verursachen können, z. B. Haartrockner, Staubsauger usw.
Das Fernsehgerät kann in der angezeigten Sprache nicht bedient werden	• Drücken Sie die Taste i+ , um das Menü am Bildschirm zu beenden. • Drücken Sie die MENU taste. • Drücken Sie die Taste ▼ mehrfach, und wählen Sie das vierte Element im Menü aus. • Drücken Sie die Taste ▶ zweimal. • Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die richtige Sprache auszuwählen. • Drücken Sie die Taste OK, um die Auswahl zu bestätigen. • Drücken Sie die MENU taste, um das Menü zu verlassen.
Fernsehgerät reagiert nicht auf Fernbedienung	• Gehen Sie näher an den Empfänger an der Vorderseite des Fernsehgeräts. • Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. • Tauschen Sie die Batterien aus.

DE

Symptom	Vorgehensweise
Ein oder mehrere kleine Punkte am Bildschirm ändern sich nicht farblich wie das Videobild	• Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Die Flüssigkristall-Bildschirme werden mit hoher Präzision gefertigt und sind in der Lage, feine Bilddetails wiederzugeben. Gelegentlich können einige inaktive Pixel auf dem Bildschirm als unbewegliche rote, blaue, grüne oder schwarze Punkte erscheinen. **Hinweis**: Dies wirkt sich nicht auf die Leistung des Fernsehgeräts aus.
Unterbrochenes oder flackerndes Bild im HD-Modus	• Wenn angeschlossene Digitalgeräte, wie ein DVD-Player oder eine Set-Top-Box, ausfallen, kommt es zu Bildrauschen. Sehen Sie im Benutzerhandbuch des angeschlossenen digitalen Geräts nach. • Verwenden Sie ein standardmäßiges (hochwertiges) HDMI-zu-DVI-Kabel.
Kein Ton oder Bild; rote Anzeige vorne am Gerät leuchtet	• Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung.
PC-Modi arbeiten nicht	• Überprüfen Sie die Anschlüsse. (Siehe Seite 29). • Überprüfen Sie, ob die richtige Quelle ausgewählt ist. Drücken Sie die Taste AV , um die Liste Quelle aufzurufen, und wählen Sie die richtige Quelle aus. • Überprüfen Sie, dass für den Computer eine kompatible Bildschirmauflösung eingestellt wurde (siehe Seite 29). • Überprüfen Sie die Einstellung der Grafikkarte des Computers.
Keine Farbe bei S-Video	• Überprüfen Sie, ob das SVHS-Kabel richtig eingesteckt ist.
Schwarzer Streifen am oberen und unteren Bildschirmrand im PC-Modus	• Ändern Sie die Aktualisierungsrate des Computers auf 60 Hz.

21 Referenztabelle der zur Auswahl stehenden Länder

Abkurzüng	Land
A	Österreich
B	Belgien
CH	Schweiz
D	Deutschland
DK	Dänemark
E	Spanien
F	Frankreich
FI	Finnland
GB	Vereinigtes Königreich
GR	Griechenland
I	Italien
IRL	Irland
L	Luxemburg
N	Norwegen
NL	Niederlande
P	Portugal
S	Schweden
CZ	Tschechische Republik
H	Ungarn

Abkurzüng	Land
HR	Kroatien
PL	Polen
RO	Rumänien
RUS	Russland
SK	Slowakei
SLO	Slowenien
TR	Türkei
- - -	Andere

© 2007 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
Document order number: 3139 125 37863